

Contents

UDO J. HEBEL

Introduction.....1

JUAN BRUCE-NOVOA

Transnational Recastings of Conquest and the
Malinche Myth.....11

ASTRID M. FELLNER

Performing Cultural Memory: Scenarios of Colonial
Encounter in the Writings of John Smith, Cabeza de Vaca,
and Jacques Cartier.....33

CARMEN BIRKLE

Saving the Circum-Atlantic World: Transnational (American)
Memories in Julia Álvarez's Disease Narrative.....59

ORM ØVERLAND

Intruders on Native Ground: Troubling Silences and
Memories of the Land-Taking in Norwegian Immigrant Letters ...79

HANS BAK

Tribal or Transnational? Memory, History and Identity
in James Welch's *The Heartsong of Charging Elk*.....105

NICOLE WALLER

Arabs Looking Back: William Peter Blatty's
Autobiographical Writing.....129

MITA BANERJEE

Roots Trips and Virtual Ethnicity:
Jonathan Safran Foer's *Everything Is Illuminated*.....145

ALFRED HORNUNG

- Terrorist Violence and Transnational Memory:
Jonathan Safran Foer and Don DeLillo.....171

VOLKER DEPKAT

- Remembering War the Transnational Way:
The U.S.-American Memory of World War I.....185

DAVID WILLIAM SEITZ

- "Let Him Remain Until the Judgment in France":
Family Letters and the Overseas Burying of
U.S. World War I Soldiers.....215

INGRID GESSNER

- Liberating Dachau: Transnational Discourses of
Holocaust Memory.....243

KRISTIN HASS

- Remembering the 'Forgotten War' and Containing the
'Remembered War.' Insistent Nationalism and the
Transnational Memory of the Korean War.....267

BIRGIT DÄWES

- Celluloid Recoveries: Cinematic Transformations of
'Ground Zero'.....285

ASTRID BÖGER

- (Re)Visions of Progress: Chicago's World's Fairs as Sites of
Transnational American Memory.....311

KIRK SAVAGE

- Between Diaspora and Empire: The Shevchenko Monument
in Washington, D.C.....333

JULIANE SCHWARZ-BIERSCHENK

- Of Routes and Roots: Topographies of Transnational
Memory in the Upper Rio Grande Valley.....351

BIRGIT BAURIDL

“A Lens Into What It Means to Be an American”:
African American Philadelphia Murals as Sites of Memory.....377

MICHAEL KAMMEN

Artistic Inspiration and Transnational Memories in the
Twentieth Century.....405

DAVID W. SAXE

Magna Carta 1215 and the Exercise of Transnationalism
in the Twenty-First Century425

EDWARD T. LINENTHAL

Commentary Epilogue.....447

Notes on Contributors.....453